



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 172 (XVI) — Nr. 709

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 5 august 2004

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		sodate ale instalațiilor mecanice sub presiune și ale instalațiilor de ridicat“, aprobată prin Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 373/2003 ...		
1.197. — Hotărâre privind trecerea Stației electrice 220 kV Stejaru și a liniei electrice aeriene de interconexiune „L.E.A. 110 kV Ostrovul Mare—Kusjak“ de la Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrica“ — S.A. la Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A.	2-3	491. — Ordin al ministrului de stat, ministrul economiei și comerțului, pentru modificarea și completarea Prescripției tehnice PT R 9—2003, ediția 1, „Cerințe tehnice privind utilizarea instalațiilor de transport pe cablu pentru persoane — telescaune“, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 99/2003.....	3-4 4-5	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		510. — Ordin al ministrului de stat, ministrul economiei și comerțului, pentru aprobarea modificării procedurii privind autorizarea funcționării în condiții de siguranță a aparatelor consumatoare de combustibili gazoși		5-6
408. — Ordin al ministrului muncii, solidarității sociale și familiei pentru stabilirea valorii nominale indexate a unui tichet de masă pentru semestrul II 2004	3	1.124. — Ordin al ministrului afacerilor externe privind intrarea în vigoare a unor tratate	6-8	
479. — Ordin al ministrului de stat, ministrul economiei și comerțului, pentru modificarea și completarea Prescripției tehnice PT CR 8—2003, ediția 1, „Examinarea cu particule magnetice a îmbinărilor				

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE****privind trecerea Stației electrice 220 kV Stejaru și a liniei electrice aeriene de interconexiune „L.E.A. 110 kV Ostrovul Mare—Kusjak“ de la Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrică“ — S.A. la Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A.**

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, al art. 11 lit. m) din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 23 din Legea energiei electrice nr. 318/2003,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă trecerea Stației electrice 220 kV Stejaru și a liniei electrice aeriene de interconexiune „L.E.A. 110 kV Ostrovul Mare—Kusjak“, precum și a terenurilor pe care acestea sunt situate, bunuri proprietate publică a statului și având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, de la Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrică“ — S.A. la Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A.

(2) Se aprobă concesionarea pe o durată de 49 de ani a bunurilor prevăzute la alin. (1), prin atribuire directă Companiei Naționale de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A., care îndeplinește funcțiile de operator de transport al Sistemului național de transport al energiei electrice, operator de sistem al Sistemului energetic național și operator comercial al pieței de energie electrică.

(3) Contractul de concesiune a bunurilor prevăzute la alin. (1) se încheie între Ministerul Economiei și Comerțului,

în calitate de autoritate concedentă competentă, și Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A., în calitate de concesionar, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 2. — Hotărârea Guvernului nr. 15/2004 pentru aprobarea inventarelor bunurilor din domeniul public al statului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 49 din 20 ianuarie 2004, cu modificările ulterioare, se modifică în mod corespunzător.

Art. 3. — Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A. înregistrează în domeniul public al statului bunurile proprietate publică a statului, preluate la valoarea de inventar prevăzută în anexă.

Art. 4. — Capitalul social al Societății Comerciale de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrică“ — S.A. se diminuează cu valoarea bunurilor transmise potrivit art. 1.

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:
Ministru de stat,
ministru economiei și comerțului,
Dan Ioan Popescu
Ministru finanțelor publice,
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 29 iulie 2004.
Nr. 1.197.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE
a Stației electrice 220 kV Stejaru și a liniei electrice aeriene de interconexiune
„L.E.A. 110 kV Ostrovul Mare—Kusjak“

Denumirea obiectivelor care se transmit	Valoarea de inventar (lei)	Persoana juridică de la care se transmit obiectivele	Persoana juridică la care se transmit obiectivele	Caracteristicile tehnice ale obiectivelor
Stația electrică 220 kV Stejaru	85.127.055	Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrică“ — S.A.	Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica“ — S.A.	Celule 220 kV

Denumirea obiectivelor care se transmit	Valoarea de inventar (lei)	Persoana juridică de la care se transmit obiectivele	Persoana juridică la care se transmit obiectivele	Caracteristicile tehnice ale obiectivelor
Teren domeniu public, aferent stației electrice	7.993.211.079	Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrica” — S.A.	Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.	Suprafața = 10.200 m ²
Linia electrică aeriană de interconexiune „L.E.A. 110 kV Ostrovul Mare—Kusjak“	65.496.764.335	Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice „Hidroelectrica” — S.A.	Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „Transelectrica” — S.A.	Lungimea = 1,5 km; 3 stâlpi; Nr. de inventar 122.017

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MUNCII, SOLIDARITĂȚII SOCIALE ȘI FAMILIEI

O R D I N

pentru stabilirea valorii nominale indexate a unui tichet de masă pentru semestrul II 2004

În temeiul:

— art. 31 din Normele de aplicare a Legii nr. 142/1998 privind acordarea tichetelor de masă, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 5/1999;

— art. 17 din Hotărârea Guvernului nr. 737/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, cu modificările ulterioare,

ministrul muncii, solidarității sociale și familiei emite următorul ordin:

Art. 1. — Pentru semestrul II 2004, începând cu luna septembrie, valoarea nominală indexată a unui tichet de masă, stabilită potrivit prevederilor art. 31 alin. (3) teza a II-a, alin. (4) și (5) din Normele de aplicare a Legii nr. 142/1998 privind acordarea tichetelor de masă, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 5/1999, este de 65.000 lei.

Art. 2. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,
Dan Mircea Popescu

București, 27 iulie 2004.
Nr. 408.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI

O R D I N

pentru modificarea și completarea Prescripției tehnice PT CR 8—2003, ediția 1, „Examinarea cu particule magnetice a îmbinărilor sudate ale instalațiilor mecanice sub presiune și ale instalațiilor de ridicat“, aprobată prin Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 373/2003

În aplicarea Hotărârii Guvernului nr. 1.340/2001 privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 37 din 21 ianuarie 2002,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 738/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Comerțului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 485 din 7 iulie 2003, având în vedere referatul de aprobare prezentat,

ministru de stat, ministrul economiei și comerțului, emite următorul ordin:

Art. I. — Prescripția tehnică PT CR 8—2003, ediția 1, instalațiilor mecanice sub presiune și ale instalațiilor de „Examinarea cu particule magnetice a îmbinărilor sudate ale ridicat“, aprobată prin Ordinul ministrului economiei și

comerțului nr. 373/2003, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 86 și 86 bis din 30 ianuarie 2004, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La sfârșitul punctului 1.1 – Scop – se introduce următorul text:

„Prevederile prezentei prescripții tehnice au caracter informativ, neobligatoriu, pentru producătorii de instalații, echipamente, aparate etc.

Prevederile prezentei prescripții tehnice sunt aplicabile în cadrul activităților de exploatare, verificare tehnică și reparare a instalațiilor, echipamentelor, aparatelor etc.“

2. Punctul 1.4.2 – Standarde – va avea următorul cuprins:

„1.4.2. **Standarde**

Standardele sunt menționate în anexa C.

Standardele menționate în prezenta prescripție tehnică nu sunt obligatorii. În consecință, utilizatorii prezentei prescripții tehnice pot folosi și alte standarde prin care să se demonstreze respectarea cerințelor prevăzute de prezenta prescripție tehnică.“

3. La punctul 2.3, 2.6, 2.7, 3.1 și 4.3 se înlocuiește STAS 8539 cu SR EN ISO 9934-1.

4. După anexa B se introduce anexa C, care va avea următorul cuprins:

„ANEXA C

STANDARDE

SR EN 473:2003 Calificarea și certificarea personalului pentru examinări nedistructive. Principii generale

SR EN 1290:2000	Examinări nedistructive ale îmbinărilor sudate. Examinarea cu pulberi magnetice a îmbinărilor sudate
SR EN 1291:2002	Examinări nedistructive ale sudurilor. Examinarea cu pulberi magnetice a îmbinărilor sudate. Niveluri de acceptare
SR EN 25817:1993	Îmbinări sudate cu arc electric din oțel. Ghid pentru nivelurile de acceptare a defectelor
SR EN ISO 9934-1:2002	Examinări nedistructive. Examinarea cu pulberi magnetice. Partea 1: Principii generale
STAS 12559-87	Pulberi și suspensii magnetice. Metode de verificare a calității
EN 12062:1997	Non-destructive examination of welds-General rules for metallic materials
ASTM-E 709:1995	Standard guide for magnetic particle examination
Cod ASME secțiunea a V-a, ediția 1998“	

Art. II. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul de stat, ministrul economiei și comerțului,
Andrei Grigorescu,
secretar de stat

București, 21 iulie 2004.
Nr. 479.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI

ORDIN

pentru modificarea și completarea Prescripției tehnice PT R 9—2003, ediția 1, „Cerințe tehnice privind utilizarea instalațiilor de transport pe cablu pentru persoane — telescaune“, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 99/2003

În aplicarea Hotărârii Guvernului nr. 1.340/2001 privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 37 din 21 ianuarie 2002,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 738/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Comerțului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 485 din 7 iulie 2003, cu modificările ulterioare, având în vedere referatul de aprobare prezentat,

ministru de stat, ministrul economiei și comerțului, emite următorul ordin:

Art. I. — Prescripția tehnică PT R 9—2003, ediția 1, „Cerințe tehnice privind utilizarea instalațiilor de transport pe cablu pentru persoane — telescaune“, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 99/2003, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 183 și 183 bis din 24 martie 2003, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Punctul 1.3.1 – Standarde – va avea următorul cuprins:

„1.3.1. **Standarde**

Standardele sunt menționate în anexa W.

Standardele menționate în prezenta prescripție tehnică nu sunt obligatorii.

În consecință, utilizatorii prezentei prescripții tehnice pot folosi și alte standarde prin care să se demonstreze respectarea cerințelor prevăzute de prezenta prescripție tehnică.“

2. Se introduce anexa W, care va avea următorul cuprins:

„ANEXA W

STANDARDE	
SR EN 719:1995	Coordonarea sudării. Sarcini și responsabilități
SR EN 757:1998	Materiale pentru sudare. Electrozi înveliți pentru sudarea manuală cu arc electric a oțelurilor cu limită de curgere ridicată. Clasificare
SR EN 1600:2000	Materiale pentru sudare. Electrozi înveliți pentru sudarea manuală cu arc electric a oțelurilor inoxidabile și refractare. Clasificare
SR EN 10113/1:1995	Produse laminate la cald din oțeluri de construcții sudabile cu granulație fină. Partea 1: Condiții generale de livrare
STAS 5930-89	Șurub de păsuire cu cap hexagonal. Clasa de execuție A
STAS 6168-90	Măsurile de siguranță contra incendiilor. Scări de salvare în caz de incendiu. Prescripții generale
STAS 6221-89	Construcții civile, industriale și agrozootehnice. Iluminatul

STAS 7194-79	natural al încăperilor. Prescripții de calcul
STAS 8183-80	Sudabilitatea oțelurilor. Elemente de bază
STAS 8324-86	Oțeluri pentru țevi fără sudură de uz general. Mărci și condiții tehnice de calitate
STAS 10101/20-90	Oțel laminat la cald. Profile din oțel silicios
STAS 10108/1-81	Acțiuni în construcții. Încărcări date de vânt
STAS 10108/2-83	Construcții civile, industriale și agricole. Prescripții pentru proiectarea construcțiilor din țevi de oțel
STAS 10382-88	Construcții din oțel. Calculul elementelor din oțel alcătuite din profile cu pereți subțiri, formate la rece
STAS 12604/5-90	Oțeluri pentru țevi utilizate la temperaturi scăzute. Mărci și condiții tehnice de calitate
	Protecția împotriva electrocutărilor. Instalații electrice fixe. Prescripții de proiectare, execuție și verificare“

Art. II. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul de stat, ministrul economiei și comerțului,
Andrei Grigorescu,
secretar de stat

București, 21 iulie 2004.
Nr. 491.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI

O R D I N

pentru aprobarea modificării procedurii privind autorizarea funcționării în condiții de siguranță a aparatelor consumatoare de combustibili gazeși

În aplicarea Hotărârii Guvernului nr. 1.340/2001 privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 37 din 21 ianuarie 2002,

având în vedere nota de fundamentare prezentată ISCIR privind eficiența aplicării Ordinului ministrului economiei și comerțului nr. 42/2004 pentru aprobarea Procedurii privind autorizarea cazanelor de apă caldă și abur de joasă presiune care nu au îndeplinit până la data de 1 februarie 2004 condițiile stabilite prin prescripțiile tehnice ISCIR PT A 1—2002 și PT C 9—2003,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 738/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Comerțului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 485 din 7 iulie 2003, cu modificările ulterioare,

ministru de stat, ministrul economiei și comerțului, emite prezentul ordin.

Art. I. — Cu data emiterii prezentului ordin se modifică articolul 3 din Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 42/2004 pentru aprobarea Procedurii privind autorizarea cazanelor de apă caldă și abur de joasă presiune care nu au îndeplinit până la data de 1 februarie 2004 condițiile stabilite prin prescripțiile tehnice ISCIR PT A 1—2002 și PT C 9—2003, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 82 din 30 ianuarie 2004, astfel încât termenul de punere în aplicare a dispozițiilor pentru cazanele de apă caldă și abur de joasă presiune, cu

puteri mai mici sau egale cu 70 kW, se prelungește până la 31 decembrie 2004.

Art. II. — Litera a) a punctului 3.2 din procedura aprobată prin Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 42/2004 se modifică și va avea următorul conținut:

„a) să dețină proiectul instalației avizat de operatorul de distribuție licențiat de Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Gazelor Naturale sau o adevărită, conform modelului prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta procedură, în cazul combustibilului gazos — gaze naturale.

În cazul combustibilului gazos — GPL, deținătorul va prezenta proiectul instalației avizat de un instalator autorizat de Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței (MLPTL) ori de Ministerul Lucrărilor Publice și Amenajării Teritoriului (MLPAT).“

Art. III. — Procedura aprobată prin Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 42/2004 se completează cu anexa la prezentul ordin.

Art. IV. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministru de stat, ministrul economiei și comerțului,
Dan Ioan Popescu

București, 23 iulie 2004.
Nr. 510.

ANEXĂ
(anexa la procedură)

SOCIETATEA COMERCIALĂ DE DISTRIBUȚIE A GAZELOR NATURALE
Sucursala

ADEVERINȚĂ

Confirmăm prin prezenta că domnul/doamna, domiciliat/domiciliată în, str. nr., bl., sc., et., ap., județul/sectorul, este abonatul Societății Comerciale — S.A. cu CF/..... și deține cu forme legale următoarele puncte de ardere:

1.
2.
3.
4.
5.

Adeverința se eliberează spre a-i servi la întocmirea Raportului de verificare, încercări și probe în vederea autorizării funcționării aparatelor de către agentul economic autorizat de ISCIR — conform prevederilor PT A1—2002, PT C9—2003 și Ordinului ministrului economiei și comerțului nr. 42/2004.

Director,

.....

Șef serviciu,

.....

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

ORDIN

privind intrarea în vigoare a unor tratate

În temeiul art. 38 alin. (4) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, potrivit căruia prin ordin al ministrului afacerilor externe se fac cunoscute date și informații privind evoluțiile survenite în privința tratatelor încheiate de România, precum și textele tratatelor revizuite, care se publică fără plată în Monitorul Oficial al României, Partea I,

constatând îndeplinirea de către părți a procedurilor interne pentru intrarea în vigoare a următoarelor acorduri și convenții semnate de România cu alte state,

ministrul afacerilor externe emite prezentul ordin.

Art. 1. — La data de 5 martie 2004 a intrat în vigoare Memorandumul de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Africa de Sud privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Pretoria la 7 mai 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 498 din 26 noiembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 848 din 27 noiembrie 2003.

Art. 2. — La data de 17 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Consiliul de Miniștri al Republicii Albania privind cooperarea și asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal, semnat la București la 19 noiembrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 130 din 5 februarie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 162 din 25 februarie 2004.

Art. 3. — La data de 24 mai 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii

Albania privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 19 noiembrie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 133 din 26 aprilie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 376 din 29 aprilie 2004.

Art. 4. — La data de 29 ianuarie 2004 a intrat în vigoare Convenția dintre România și Republica Azerbaidjan pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la Baku la 29 octombrie 2002, ratificată de Parlamentul României prin Legea nr. 366 din 19 septembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 687 din 30 septembrie 2003.

Art. 5. — La data de 29 ianuarie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Azerbaidjan privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Baku la 29 octombrie 2002,

ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 368 din 19 septembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 682 din 26 septembrie 2003.

Art. 6. — La data de 17 februarie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea în combaterea criminalității organizate, a traficului ilicit de stupefiante, substanțe psihotrope și precursori, a terorismului și a altor infracțiuni grave, semnat la Sofia la 10 iulie 2002, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 70 din 11 martie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 181 din 24 martie 2003.

Art. 7. — La data de 21 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Croația privind transportul pe căile navigabile interioare, semnat la Zagreb la 26 mai 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 62 din 24 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 291 din 1 aprilie 2004.

Art. 8. — La data de 22 februarie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Consiliul Federal Elvețian privind eliminarea reciprocă a vizelor, semnat la Berna la 15 decembrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 1.531 din 18 decembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 20 din 12 ianuarie 2004.

Art. 9. — La data de 24 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Estonia privind desființarea regimului de vize, semnat la București la 23 octombrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 334 din 18 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 258 din 24 martie 2004.

Art. 10. — La data de 28 februarie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la București la 24 octombrie 1998, ratificat de Guvernul României prin Ordonanța nr. 42 din 12 august 1999, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 389 din 17 august 1999.

Art. 11. — La data de 4 iunie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind schimburile de stagieri, semnat la Paris la 20 noiembrie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 192 din 25 mai 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 486 din 31 mai 2004.

Art. 12. — La data de 1 februarie 2004 a intrat în vigoare Protocolul adițional, semnat la București la 30 august 2002, la Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind cooperarea în domeniul afacerilor interne, semnat la București la 21 februarie 1997, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 587 din 22 decembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 932 din 23 decembrie 2003.

Art. 13. — La data de 21 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară — anul 2001, semnat la București la 12 mai 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 573 din 22 decembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 937 din 24 decembrie 2003.

Art. 14. — La data de 21 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară — anul 2002, semnat la București la 12 mai 2003,

ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 574 din 22 decembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 937 din 24 decembrie 2003.

Art. 15. — La data de 2 februarie 2004 a intrat în vigoare Acordul de modificare a Acordului, semnat la Atena la 23 februarie 1996, dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene pentru reglementarea definitivă a compensării contribuțiilor de asigurări sociale ale refugiaților politici greci repatriați din România, semnat la București la 30 iunie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 497 din 20 noiembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 849 din 28 noiembrie 2003.

Art. 16. — La data de 26 ianuarie 2004 a intrat definitiv în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Indonezia privind serviciile aeriene, semnat la Jakarta la 7 septembrie 1993, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 674 din 20 noiembrie 2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 800 din 14 decembrie 2001.

Art. 17. — La data de 26 mai 2004 a intrat în vigoare Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Kazahstan privind cooperarea în domeniul medicinei veterinare, semnată la Astana la 9 septembrie 2003, aprobată de Guvernul României prin Hotărârea nr. 40 din 22 ianuarie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 77 din 29 ianuarie 2004.

Art. 18. — La data de 28 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Kazahstan privind cooperarea în combaterea criminalității organizate, a traficului ilicit de stupefiante, substanțe psihotrope și precursori, a terorismului și a altor infracțiuni grave, semnat la Astana la 9 septembrie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 61 din 24 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 298 din 5 aprilie 2004.

Art. 19. — La data de 21 mai 2004 a intrat în vigoare Acordul comercial dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Kenya, semnat la Nairobi la 17 octombrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 304 din 4 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 249 din 22 martie 2004.

Art. 20. — La data de 15 mai 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Libaneze privind readmisia cetățenilor proprii și a străinilor, semnat la București la 18 martie 2002, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 367 din 19 septembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 683 din 29 septembrie 2003.

Art. 21. — La data de 15 mai 2004 a intrat în vigoare Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Liban privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare, semnată la București la 19 august 2002, aprobată de Guvernul României prin Hotărârea nr. 1.200 din 24 octombrie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 819 din 13 noiembrie 2002.

Art. 22. — La data de 14 iulie 2004 a intrat în vigoare Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Liban privind cooperarea în domeniul sanitar-veterinar, semnată la București la 19 august 2002, aprobată de Guvernul României prin Hotărârea nr. 1.292 din 13 noiembrie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 853 din 26 noiembrie 2002.

Art. 23. — La data de 4 iunie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Lituania privind desființarea obligativității vizelor, semnat la

București la 19 februarie 2004, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 382 din 18 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 282 din 31 martie 2004.

Art. 24. — La data de 6 iunie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord privind readmisia persoanelor, semnat la București la 20 februarie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 369 din 19 septembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 684 din 29 septembrie 2003.

Art. 25. — La data de 16 februarie 2004 a intrat în vigoare Acordul de cooperare economică și tehnică dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Namibia, semnat la București la 16 februarie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 635 din 29 mai 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 416 din 13 iunie 2003.

Art. 26. — La data de 4 februarie 2004 au intrat în vigoare Memorandumul de înțelegere privind cooperarea dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei pentru implementarea în comun (JI) și Acordul asupra proiectului „Dezvoltarea utilităților municipale — sistemul de încălzire din Făgăraș — faza a doua — CT5, CT6, CT7, CT8, județul Brașov”, semnate la Oslo la 21 decembrie 2001, ratificate de Parlamentul României prin Legea nr. 302 din 4 iulie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 546 din 30 iulie 2003.

Art. 27. — La data de 1 martie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Federației Ruse privind călătoriile reciproce ale cetățenilor, semnat la București la 26 august 2002, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 979 din 22 august 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 610 din 28 august 2003.

Art. 28. — La data de 1 iulie 2004 a intrat în vigoare Acordul de comerț liber dintre România și Serbia și Muntenegru, semnat la București la 23 decembrie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 188 din 19 mai 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 469 din 25 mai 2004.

Art. 29. — La data de 4 ianuarie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre România și Regatul Spaniei pentru reglementarea și organizarea circulației forței de muncă între cele două state, semnat la Madrid la 23 ianuarie 2002, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 464

din 9 iulie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 559 din 30 iulie 2002.

Art. 30. — La data de 6 mai 2004 a intrat în vigoare Protocolul adițional la Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Turcia privind transporturile aeriene civile, încheiat la Ankara la 2 mai 1966, semnat la Ankara la 19 februarie 2002, ratificat de către Parlamentul României prin Legea nr. 572 din 23 octombrie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 820 din 13 noiembrie 2002.

Art. 31. — La data de 1 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Turcia privind călătoriile reciproce ale cetățenilor lor, semnat la București la 17 februarie 2004, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 335 din 18 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 259 din 24 martie 2004.

Art. 32. — La data de 16 iulie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Cabinetul de Miniștri al Ucrainei cu privire la condițiile călătoriilor reciproce ale cetățenilor, semnat la Kiev la 19 decembrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 179 din 12 februarie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 169 din 26 februarie 2004.

Art. 33. — La data de 23 iunie 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind cooperarea și ajutorul reciproc în cazul producerii dezastrelor, semnat la Budapesta la 9 aprilie 2003, ratificat de Parlamentul României prin Legea nr. 58 din 24 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 362 din 26 aprilie 2004.

Art. 34. — La data de 17 mai 2004 a intrat în vigoare Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind colaborarea pentru protecția și utilizarea durabilă a apelor de frontieră, semnat la Budapesta la 15 septembrie 2003, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 577 din 15 aprilie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 400 din 5 mai 2004.

Art. 35. — La data de 9 aprilie 2004 a intrat în vigoare Acordul de cooperare științifică, tehnologică și mediu dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Socialiste Vietnam, semnat la București la 13 septembrie 1999, modificat prin schimbul de note verbale din 5 iulie 2002, respectiv 17 iulie 2002, aprobat de Guvernul României prin Hotărârea nr. 342 din 18 martie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 293 din 5 aprilie 2004.

Ministrul afacerilor externe,
Mircea Geoană

București, 19 iulie 2004.
Nr. 1.124.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,
cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”